

HEBDOMADAIRE
INDÉPENDANT
dévoué aux intérêts des comtés
STANSTEAD
et
COMPTON

Coaticook, le 5 mai 1955 Volume 6, No 10
Cinq Sous le Numéro.

LE PROGRÈS DE COATICOOK

A l'avant toujours!

Toutes les paroisses de la région de Coaticook bénéficieront du fameux vaccin Salk

Comme dans toute la Province d'ailleurs, les enfants de Coaticook et de la région, nés en 1953, recevront le fameux vaccin Salk, récente découverte contre la poliomyélite, a déclaré le Dr Almonzor Roy, médecin hygiéniste de l'Unité sanitaire pour le comté de Stanstead. Environ 1500 enfants du comté bénéficieront de ce vaccin, 245 dans Coaticook et 110 dans la région immédiate. Les cliniques auront lieu la semaine prochaine, selon l'horaire fourni plus bas.

Ces injections sont données gratuitement et les parents qui ont des enfants nés en 1953 devront se faire un devoir de les faire vacciner. Seuls les enfants nés en 1953 seront immunisés. La raison en est que la quantité du vaccin est limitée pour le moment et le Gouvernement d'après les statistiques a réalisé que ce sont surtout les enfants d'un an à 2 ans qui sont les plus touchés par cette terrible maladie. Il est donc inutile de se présenter avec vos enfants, nés en 1952 ou 1954... ils seront refusés.

L'immunisation contre la polio demande deux injections à 14 jours d'intervalle et une autre au bout de 7 mois. Voici l'horaire telle que fournie par les gardes Juliette Blais, B. Binette.

Les parents sont priés de s'en tenir à ces heures et ceux qui ne se présenteront pas en temps et lieu seront remis indéfiniment.

PROGRAMME DE LA VACCINATION SALK CONTRE LA POLIOMIÉLITE

MARDI, LE 10 MAI:

Stanhope: 9.30 h. a.m. à 10.15 h. a.m. Presbytère.
Dixville: 10.30 h. a.m. Salle paroissiale.
Barnston: 2.00 h. p.m. Salle municipale.

MERCREDI, LE 11 MAI:

St-Marc: 10.00 h. a.m. à 11.00 h. a.m. Mme Fréjuste Lemay.
St-Jean: 2.00 h. p.m. à 4.00 h. p.m. Manège militaire.

JEUDI, LE 12 MAI:

St-Herménégilde: 9.30 h. a.m. à 10.30 h. a.m. Salle paroissiale.
St-Edmond: 2.00 h. p.m. à 4.00 h. p.m. Salle paroissiale.

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons que le Gouvernement a autorisé l'injection aux enfants jusqu'à l'âge de 7 ans exclusivement. Les parents peuvent donc conduire leurs enfants de ces âges aux heures indiquées ci-haut!

FÊTONS NOS MAMANS DIMANCHE, LE 8 MAI



"Je vous attendrai dimanche!"

UN simple appel téléphonique et "dimanche prochain" prend un sens nouveau, chargé de promesses! Que l'appel provienne d'une ville éloignée ou simplement d'une rue voisine, toute invitation prend un caractère plus intime, plus personnel, lorsqu'elle vous est faite au téléphone.

Qu'on soit jeune ou vieux, c'est au téléphone qu'on a recours chaque fois qu'on est pressé. Qu'il s'agisse d'une réunion d'amis ou de famille, d'un repas des Fêtes, d'un engagement important, on économise du temps en se servant du téléphone. Et c'est tellement plus direct et plus agréable! Même une mauvaise nouvelle s'accepte plus facilement lorsqu'elle est annoncée par une voix amie. Car la voix d'un être cher, c'est presque sa présence.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE
BELL DU CANADA



Visite pastorale de Son Excellence Mgr G. Cabana



Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, fera sa première visite pastorale, en tant qu'archevêque de Sherbrooke, dans la région de Coaticook.

En plus de rencontrer les fidèles, les pasteurs, Son Excellence en profite surtout pour administrer le sacrement de Confirmation dans les différentes paroisses qu'il visite.

Lundi, il était à Kingscroft, mardi après-midi à St-Luc de Barnston, mercredi après-midi à St-Herménégilde. Aujourd'hui le 5 mai il visite Dixville et Stanhope. Samedi matin ce sera au tour de St-Marc, samedi après-midi à St-Edmond. Il arrivera à St-Jean dimanche après-midi.

Coaticook et la région sont particulièrement dans l'Allégresse en cette fin de semaine de recevoir le vénéré pasteur diocésain qui dirige les destinées religieuses si habilement.

Soyez donc le bienvenu Excellence, vous pouvez compter sur des sujets loyaux et dévoués. Commandez et vous serez obéi. Comment refuser à celui qui a dirigé avec succès la campagne du Chapelet et de la Juste Part.

100,000 éperlans dans le lac Lyster

Le Club de Chasse et de Pêche du lac Lyster vient de Couronner de succès une de ses premières initiatives. Sur la suggestion de M. Harold Baldwin, le club a demandé au Ministre de la Chasse et de la Pêche par l'intercession de Monsieur L. Roch Séguin directeur de la station piscicole du Lac Lyster, de jeter des éperlans dans ce lac.

Le Gouvernement Provincial a autorisé cette suggestion de nourrir la truite grise qui n'est pas toujours très grosse au goût du pêcheur. Cette façon de procéder avait été adoptée voilà près de 25 ans.

Cette noyade d'éperlans a eu lieu vendredi et samedi les 29 et 30 avril. Les employés de la station piscicole avaient pris ces éperlans dans les ruisseaux avoisinants du Lac Massawipi.

Assistaient vendredi à cette noyade MM. Harold Baldwin, Alva Paterson, Roger Maurais, Sydney Blake et les employés de la Station piscicole.

Au concours du Bon Parler français à Magog

Nos représentants au concours du Bon parler français à Magog ont été éliminés dimanche dernier. Mais, ils ont livré une belle lutte. Étaient présents à cette soirée MM. et Mmes E. H. Hamel, Joseph Corbeil, J. P. Duford, Urbain Hébert de St-Marc et les concurrents Mlle Thérèse Hébert et M. Jean Lajoie. Le gagnant M. Roger Henri viendra à Coaticook dimanche le 15 pour la finale de ce concours diocésain.

Encourageons une industrie locale. Exigeons tous de nos épiciers du beurre de la Coopérative locale (Enrg 1935)

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

L'ÉBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J.-Marie

Réd.-Publiciste: Yvon Dubé

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - États-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c.

Nos mamans ont droit à notre reconnaissance tous les jours

Au 20^{ème} siècle, pour nous faire remercier nos mamans, il a fallu instituer la fête des Mères. Ce ne sont sûrement pas les mamans qui ont pensé à se fêter? Il fallait cette fête, lancée par nos publicistes, pour nous faire songer à notre maman, à son dévouement inlassable, à son courage quotidien, effacé, héroïque; à reconnaître sa grandeur d'âme, son cœur aimant, qui sait toujours pardonner. Il fallait cette fête pour nous faire songer à remettre un cadeau, un souvenir, à faire parvenir une carte, à glisser un baiser sur le front de cette femme qui ne cesse de penser à nous, même lorsque nous avons quitté le foyer.

Faut-il que nous soyons égoïstes, sans-cœur, dispersés pour baigner dans cette atmosphère d'amour, d'abnégation et de dévouement pour ne pas rendre la pareille? Faut-il que nous entretenions le culte du "moi" pour ne pas ouvrir les yeux sur le trésor d'une maman vigilante, alerte?

Il fallait cette fête pour nous tirer de notre léthargie au moins une fois par année, pour nous arrêter, nous faire apprécier cette maman chérie? Nos occupations, nos plaisirs nous englobent, nous enlèvent aux égards maternels.

Cette fête nous le rappelle pour une Journée seulement.

Nous sommes les seuls qui puissions prendre une résolution personnelle, jeunes comme vieux, de respecter notre maman, de la chérir tous les jours, de lui rendre le bonheur qu'elle nous a donné.

Mamans, nous voulons que cette fête soit le prélude d'une année où chaque jour nous puissions vous prouver notre reconnaissance.

Vous fêter une journée par année, tant mieux...

Vous choyer tous les jours, beaucoup mieux.

Y. D.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Des nouvelles encourageantes nous parviennent du bureau d'Assurance Chômage... le nombre des chômeurs a diminué sensiblement, soit 444 seulement à la fin d'avril; il y en avait 715 à la fin du mois de mars.

Ce sont surtout les dames et les demoiselles qui trouvent de l'emploi de ce temps-ci; il y a aussi forte demande pour les hommes comme aides sur des fermes des États-Unis.

Sur le nombre de 444 il faut en placer 238 à temps partiel seulement.

Si la construction du Port de Stanhope devient une réalité, plusieurs Coaticookois y trouveront leur gagne-pain... car, même si le chômage diminue... il y a toujours ceux qui restent et qui souffrent le plus souvent... c'est un problème que tous les gouvernements se renvoient.

Nous sommes en pleine semaine du tourisme: voici un extrait de la proclamation de M. G. Léveillé: "Nous tenons à féliciter tout particulièrement nos hôteliers, nos restaurateurs, nos compagnies de transport et nos marchands qui remplissent si bien le rôle d'ambassadeurs auprès des touristes; nous les encourageons vivement à redoubler d'efforts et d'attentions envers les voyageurs étrangers pour que chacun d'eux parte convaincu que la Province de Québec est le Paradis du Tourisme".

Le rapport du Département de la Protection signale une seule arrestation au cours du mois d'avril, 60 appels, 4 bicycles perdus ou volés retrouvés, permis de construction au montant de \$15,278.00.

Dans le Département des Incendies, il y eut 15 appels, dont 11 avec alarme et 4 sans alarme.

Nous avons constaté l'engagement d'un nouveau constable sur nos rues principales... il semble que le salaire trop bas payé par la Ville est la cause de ces changements fréquents...

Par contre, certains contribuables haranguent avec beaucoup de force que nos constables sont payés trop cher... que leurs heures de travail ne sont pas assez longues.

Nous ne voulons point nous mêler à la discussion... cependant, nous voulons signaler les salaires des constables et les heures de travail de ceux d'Asbestos que nous avons recueillis au cours d'une brève visite en cette progressive ville.

Les premiers six mois d'emploi, un constable reçoit \$56.00 par semaine et ensuite \$63.50 avec augmentation régulière. Les heures de travail sont de 44 heures par semaine.

Cependant, à cet endroit ces salaires sont dans les plus faibles payés dans cette ville... la plupart des citoyens gagnent près de \$80.00 et plus...

Nous laissons à nos lecteurs le soin de méditer sur ces chiffres.

La semaine du 12 mai au 19 mai est la semaine de la Fierté rurale... le thème est le suivant "Famille unie, Cœur de la Société".

Les Chinois sont pleins de sagesse. Ils ont des proverbes que nous devrions inscrire dans la

coiffe de nos chapeaux, écrit Dale Carnegie: "L'homme qui ne sait pas sourire, ne doit pas ouvrir une échoppe. Un sourire ne coûte rien, mais il crée beaucoup. Il ne dure qu'un instant et le souvenir persiste parfois toute une vie. Aussi lorsque vous rencontrez un homme trop las pour vous donner un sourire, laissez-lui la vôtre car nul n'en a plus besoin que celui qui n'en a plus à offrir."

Il semble que la bénédiction de l'école Mgr Durand sera faite vers la mi-juin.

(A suivre en page 9)



UN CÉLÈBRE TRICHOLOGISTE DÉMONTRERA COMMENT FAIRE POUSSER UNE CHEVELURE ÉPAISSE... ET LE GARANTI!

Une démonstration sera donnée ICI

Cette nouvelle méthode de traitement à domicile pour conserver les cheveux et les faire pousser plus abondamment sera en démonstration à Coaticook, LE MERCREDI 13 MAI, SEULEMENT.

Ces démonstrations privées seront faites à l'HOTEL MAURICE (Coaticook-House) LE MERCREDI 13 MAI de midi (12) à 9 hres p.m.

Halifax, avril 27 — Lors d'un interview aujourd'hui, William Keele, fameux trichologue international et directeur de la "Keele Hair Experts", a dit: "Il y a 18 différents désordres du cuir chevelu qui sont la cause de la perte des cheveux par les femmes et les hommes. En se servant du gros bon-sens, toute personne doit réaliser qu'un seul tonique, si merveilleux soit-il, ne peut redresser tous ces différents" expliqua-t-il.

GARANTIE

"La Firma Keele, bien au courant que la plupart du monde sont sceptiques sur les réclames qui offrent de faire pousser les cheveux sur la tête des personnes qui deviennent chauves, offre une garantie" a dit Keele. "Lorsqu'une personne se donne le traitement Keele, son doute disparaît immédiatement. Pour affirmer cela, nous offrons la garantie suivante: Si vous n'êtes pas totalement satisfait du progrès de vos cheveux à la fin de 30 jours, votre argent vous sera remboursé".

CAS DE GENS DECOURAGES

En premier lieu, le trichologue avertit immédiatement les personnes qui ne peuvent être aidées. Cependant les cas désespérés sont peu nombreux. Seulement ceux qui ont la tête complètement nue sont considérés sans espoir. S'il y a seulement un duvet, quelque clair soit-il, le traitement Keele peut faire des merveilles. Un examen complet et particulier est fait par un Trichologue afin de déterminer la condition du cuir chevelu et la cause pour la perte des cheveux.

EXAMEN GRATUIT

Cet examen est très complet et hautement technique, demandant

de 20 à 30 minutes. Le trichologue charge rien pour cet examen et il n'est pas nécessaire d'avoir un rendez-vous. Après l'examen la personne est informée de la longueur du traitement et de son coût. Lorsque le traitement est commencé la personne traitée fournit des informations régulièrement à la firme Keele de Halifax pour noter les progrès du traitement à domicile. Afin de fournir l'occasion à des milliers de gens affectés et demandant de l'aide, pour un cuir chevelu en santé, un Trichologue indépendant visite les différents centres du Canada pour fins d'examen et commencer le traitement à domicile.

PAS UN REMÈDE POUR TOUT

Keele répète que la formule ne donnera pas de cheveux sur un cuir chevelu luisant et brillant. "S'il y a un duvet de dire Keele, la racine du cheveu est encore capable de faire pousser les cheveux et nous pouvons accomplir ce qui semble des miracles". Il y a une chose que Keele demande à toute personne de savoir; soit — s'il y a une perte de cheveux aux temples ou si une couronne apparaît sur le dessus de la tête, c'est que quelque chose d'anormal se produit et on devrait y apporter son attention immédiatement.

DES CHEVEUX POUR LA VIE

Si les clients suivent nos directives pendant le traitement et par la suite, il n'y a aucune raison pour laquelle ils n'auraient pas de cheveux pour le reste de leurs jours, a dit Keele. Notre firme est certainement confiante dans les résultats et tout dépend du client pour que quelques règles bien simples soient scrupuleusement suivies.

EN QUELLE CONDITION EST VOTRE CHEVELURE

Si vous avez des inquiétudes voyez le Trichologue R. M. Smallwood à l'Hôtel Maurice (Coaticook House), mercredi le 13 mai seulement entre midi et 9 hres p.m. Le public est invité. Il n'est pas nécessaire d'avoir de rendez-vous. Les examens sont faits privément et vous ne serez pas dans l'obligation sous aucune forme.

7 ANS D'AVANCE EN PROTECTION PROUVÉE

CONTRE LES ÉCLATEMENTS
GREVAISONS ET DÉRAPAGES

VOYEZ LA SÉRIE COMPLÈTE DE

PNEUS SANSTUBE

DE B.F. Goodrich

ÉQUIPEMENT COURANT SUR VOITURES 1955

ACHÉTEZ DÈS MAINTENANT CHEZ VOTRE VENDEUR DE PNEUS SANS TUBE

ROBITAILLE AUTOMOBILES (Coaticook) INC.

Tél. VI 9-2613
Coaticook, Qué.

Service Autorisé des PNEUS SANS TUBE

La Commission Scolaire décide que la 11ème année sera enseignée à Coaticook dès septembre prochain

Cédant à différentes requêtes de plusieurs groupements de notre ville, ignorant par contre des critiques acerbes de certains autres, les Commissaires à leur assemblée mensuelle ont décidé à l'unanimité sur proposition du Dr Raoul Laurence de lancer d'une façon définitive l'enseignement de la 11ème année au collège.

Nos commissaires n'ont pas tergiversé longtemps après la lecture d'une lettre du Frère Jean Léo s.c., titulaire de la 10ème année, les informant que sur les 12 élèves actuels de sa classe au moins 9 suivraient avec joie les cours de la 11ème année s'ils étaient donnés à Coaticook même.

L'inspecteur d'école M. Lauréat Veilleux qui assistait à félicité chaleureusement les commissaires de leur initiative. Certains commissaires laissèrent entendre

qu'ils prenaient cette décision, sachant qu'ils seraient vertement critiqués.

M. Veilleux a déclaré alors que la Commission Scolaire de Coaticook était extrêmement bien vue du Département de l'Instruction Publique. Il ajoute que la dite Commission Scolaire a reçu des octrois plus généreux que l'ordinaire, en considération de la manière honnête et adroite que la chose scolaire est administrée. "Sur la construction de l'école Mgr Durand, vous avez reçu un octroi de 75% alors que la normalité était de 60%. D'ailleurs, ajoute-t-il, je suis le représentant du Département de l'Instruction Publique dans le district et vous pouvez être certains que si j'avais quelque chose à vous reprocher, je le dirais publiquement".

Cependant du côté des jeunes

filles, le problème est plus aigu. Seules deux jeunes filles désirent poursuivre leurs études de la 11ème année à Coaticook. M. Devost demande à M. Veilleux s'il est recommandable de faire suivre le cours aux jeunes filles et jeunes gens dans les mêmes locaux. M. Veilleux déclare que tous les auteurs catholiques ou non se sont prononcés contre, excepté dans les premières classes primaires et les degrés de l'Université. Assistaient à cette assemblée M. le président M. Louis Devost, les commissaires MM. le Dr R. Laurence, le Dr G. Lajoie, MM. Edouard Fortin et Georges Beaulieu et le secrétaire-trésorier Me André Durocher, l'inspecteur du district M. Lauréat Veilleux, MM. Antonio Tremblay et Florentin Carbonneau et le représentant de votre journal.

Bénédition du nouveau local de la Caisse Populaire

Mardi soir à 6.45 h. p.m., Monsieur le Chan. L. Lemay a procédé à la bénédiction du nouveau local de la Caisse Populaire de Coaticook, situé maintenant dans le rez-de-chaussée de l'édifice Durocher.

Le nouveau local est assez vaste et très éclairé. Des couleurs vivantes et bien agencées donnent une belle apparence à l'intérieur. Les travaux ont été exécutés par Messieurs Maurice et Morin de Coaticook.

Assistaient à cette bénédiction suivie d'une courte réception: Mme et Me P. E. Durocher, notaire, M. et Mme Albert Riendeau, M. et Mme Albert St-Pierre, M. et Mme René de la Bruère, Mme André Lavoie, Mme et Me J. André Durocher, M. et Mme Victorien Roy, M. et Mme Henri Thibeault, M. et Mme E. H. Hamel, M. Antonio Tremblay, M. et Mme Guy Beaulieu, M. Claude Beaudin, Mlle Yvonne Blouin.

Octroi de \$7,500. à l'hôpital

Grâce à l'intervention de notre dévoué député M. Denis Gérin, l'hôpital Ste-Catherine Labouré de Coaticook, a bénéficié d'un octroi de \$7,500.00 du Gouvernement Provincial, pour l'aider dans ses difficultés du début.

Cet octroi porte maintenant à \$282,500.00 le montant total accordé par le Gouvernement Pro-

vincial à l'Hôpital de Coaticook. Il ne fait aucun doute pour personne, que c'est grâce au travail persévérant de notre député que l'hôpital a bénéficié d'octrois si généreux. Nous félicitons donc le Gouvernement et M. Gérin et les remercions de nous aider en secondant une institution de chez-nous, qui doit survivre, afin de jouer un rôle nécessaire dans notre région.

On trouve les vitamines A en bonne quantité dans le foie de boeuf, les carottes, les patates, les épinards, le cantaloup, ainsi que dans beaucoup d'autres aliments.

TAXI BISSONNETTE

AU POSTE DE TAXI ROYAL

2 voitures taxi à votre service, jour et nuit

Passagers assurés. — Spécialité: longue distance.

Tél: ANTONIO BISSONNETTE VI 9-3500

VENTE DE MI-SAISON

Afin de faire place à nos chapeaux d'été, nous écoulerons tous nos chapeaux de Paille de MILAN à un prix sacrifié.

Valeur régulière allant jusqu'à \$12.95

Seulement \$5.95

Autres chapeaux de paille, d'une valeur régulière jusqu'à \$6.95.

Seulement \$2.49

Pour la Fête des Mamans nous vous offrons un choix complet dans les dernières nouveautés!

CHEZ ARMANDE

Mme A. Caron, prop.

10, rue Main

Coaticook

Tél. VI 9-3787



Offrez à votre maman à l'occasion de la Fête des Mères une "PROM"

Grâce à **PROM** vos bouclettes sont plus élastiques et vos ondulations plus marquées



•MÉTHODE
INFAILLIBLE
"PREND TOUJOURS"
•AUTO-
NEUTRALISANTE



\$1.75

N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!

Aussi un choix varié d'autres objets:
BIBELOTS — LINGERIE — ARTICLES DE CUISINE —
BLOUSES — ROBES — BAS DE NYLON, etc.

Geo. A. JAZZAR & SONS LTD

(Le pouvoir d'achat de nos 10 magasins vous garantit le plus bas prix)

12, rue Child

Coaticook



Concours Amateur

Mercredi, le 11 mai 1955

organisé par le Club des Lions de Coaticook

VENEZ ENCOURAGER LES TALENTS LOCAUX

Chant — Musique — Comédie

Une soirée dont tous se souviendront

au

THÉÂTRE RIVOLI

Nous avons en magasin les peintures dont vous avez besoin ce printemps!
Le SPRED SATIN de Glidden
merveilleuse peinture au latex



Le Spred Satin de Glidden s'applique si facilement que vous pouvez l'utiliser vous-même sans difficulté aucune. Le Spred Satin est parfaitement lavable... les saletés, les taches et les corps gras ne peuvent l'abîmer.

VOYEZ VOTRE marchand Glidden POUR LES PEINTURES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Offre spéciale

1 pinte de SPRED SATIN	\$2.20
Pinceau de 4" en nylon de première qualité	3.25
1 roquille d'émail RIPOLIN ultra-blanc55
		\$6.00
PRIX DE VENTE SPÉCIAL	\$3.89



DISTRIBUTEURS GLIDDEN

ARMAND BENOÎT

Téléphone VI 9-4050

308, rue St-Jean Baptiste

Coaticook

D. S. BACHAND

Téléphone VI 9-2771

23, rue Main Est

Coaticook

Banquet qui rapporte au delà de \$1,400.00

Mercredi soir dernier, au Pavillon Social de l'Hôtel Child, avait lieu le banquet des "Gourmets" sous la présidence d'honneur de Monsieur le Chanoine Léon Lemay. Ce banquet fut couronné de succès à tout point de vue.

En effet, on se souvient que le prix du couvert était de \$25.00, non pas tellement pour le banquet lui-même, mais pour venir en aide à l'Institut Classique Père Albert l'Heureux, lequel Institut Classique ouvrira ses portes en septembre prochain au collège des Frères du Sacré-Coeur.

Le président de la corporation de l'Institut remercia tous les généreux donateurs à l'oeuvre de l'enseignement secondaire en notre ville et au nom du bureau de direction de l'Institut offrit ses plus chaleureuses félicitations

à Monsieur Charles Garceau de l'Hôtel Child, pour le grandiose festin qu'il avait offert. M. Lincourt souligna que le prix du couvert avait été convenu à \$5.00 par Monsieur Garceau qui s'engageait de combler le déficit.

A la suite de Monsieur Lincourt, M. Albert St-Pierre fit part aux convives que le banquet rapportait au delà de \$1,400.00 à l'oeuvre de l'Institut Classique Père Albert l'Heureux. Ce magnifique résultat eut l'heur de plaire à toute l'assistance.

Monsieur le Chanoine Léon Lemay s'est dit très reconnaissant à l'endroit de tous ceux qui ont été aussi généreux à cette occasion. L'Institut Classique Père Albert l'Heureux a été fondé, dit-il, afin de fournir l'occasion aux jeunes de commencer à Coaticook leurs études secondaires. Il souligna que Son Eminence le Cardinal Léger avait déploré quelques jours plus tôt le fait que les études secondaires semblaient réservés seulement à ceux dont la fortune leur permettait d'acquiescer cette excellente formation. L'oeuvre de l'Institut, continua le chanoine Lemay, est de fournir la pensée et le désir du cours classique à nos jeunes gens qui s'y destinent.

En faisant l'historique de l'Institut, M. le Chanoine Lemay, souligna les très beaux résultats obtenus par nos élèves actuelle-

ment en Syntaxe à Magog. Les derniers résultats mensuels donnaient la première place à un de nos élèves; la seconde à un des nôtres, ex-aequo avec un compagnon de Magog et enfin le quatrième de Coaticook.

Pour la prochaine année scolaire, à date il y a dix élèves, dont trois de Compton, qui commencent leurs éléments latins ici à Coaticook ajouta Monsieur le Chanoine. Pour arriver à ces fins, ça prend des revenus, dit-il. Le résultat du souper de ce soir nous porte à croire que le succès sourira à l'oeuvre de l'Institut.

En terminant, M. le Chanoine félicita et remercia au nom des jeunes tous les généreux donateurs, félicitant également M. Garceau pour son magnifique banquet.

Activités du mois de mai

Monsieur Yvon Dubé,
Le Progrès de Coaticook,
Coaticook,
Monsieur,

A la demande de notre président, monsieur Denis Maurais, il me fait plaisir de vous faire parvenir le rapport des activités des différentes associations de la ville, pour le mois de mai 1955.

Dimanche, le 8 mai — Soirée théâtrale, à l'occasion de la fête des Mères, à la salle St-Marc, organisée par la J.O.C.F. du Nord.
Samedi, le 14 mai — Congrès diocésain de la Société St-Jean Baptiste.

Dimanche, le 15 mai — Congrès diocésain de la Société St-Jean-Baptiste.

Mercredi, le 18 mai — Banquet annuel des membres du Club de Badminton.

Samedi, le 21 mai — Concert donné par l'Harmonie de Victoriaville, à la salle de l'Ecole Mgr Durand, organisé par l'Amicale du Sacré-Coeur.

Mardi, le 31 mai — Vues animées au Théâtre Rivoli, au profit des membres du Jeune Commerce.

Nous avons l'intention de vous faire ce rapport tous les mois afin de le publier dans votre journal.

Assurés de votre bonne coopération, nous vous en remercions et demeurons,

Vos tout dévoués,
LA FEDERATION DES
ASSOCIATIONS DE COATICOOK
par: Marguerite Telmosse, sec.

Quand vous ouvrez des boîtes de conserve, manipulez-les en faisant attention. Les rebords pointus peuvent infliger des coupures douloureuses. Il faut toujours nettoyer ces coupures et les panser immédiatement.

Saviez-vous que la COOPERATIVE AGRICOLE DE COATICOOK

verse aux cultivateurs, dans une année, au delà de \$275,000, qu'ils dépensent à Coaticook ?

Que cette industrie fait circuler dans notre ville, au moins 150 consommateurs importants, trois fois la semaine, si ce n'est davantage ?



HOMMAGES À TOUTES LES MAMANS

Qu'elles reçoivent en ce jour de fête le tribut de leur dévouement inlassable.

Offrez-lui un cadeau qui sera sûrement apprécié!
MANTEAUX - COSTUMES - ROBES - CHAPEAUX
BLOUSES - GILETS - LINGERIE
ACCESSOIRES: Gants - Bas - Bourses
Foulards - Parapluies !
CHOIX — QUALITE — BAS PRIX

SILHOUETTE SHOPPE

Mlle Aldéa Lanciaux, prop.

12 Main Ouest

Coaticook

Tél. VI 9-2609

Peinturons au CILTONE SI FACILE À APPLIQUER ET INODORE



Ciltone vous offre également un fini semi-lustré ou lustré.

Incroyable, mais vrai! Un superbe fini mat* pour murs et boiseries qui n'exhale aucune odeur de peinture, CILTONE est la plus perfectionnée des merveilleuses Peintures C-I-L. CILTONE est facile à appliquer... il s'étend "tout seul" en un fini lisse et satiné à l'aide d'un pinceau ou d'un rouleau, et on peut le laver sans crainte, même avec une brosse.

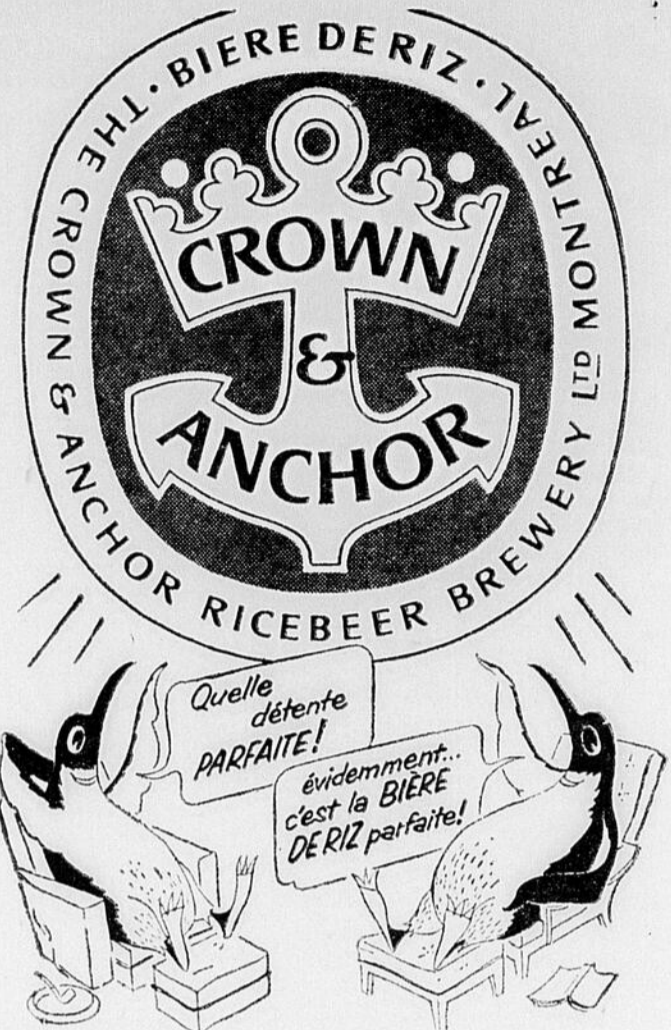
Voulez-vous rafraîchir votre intérieur en un seul jour? Procurez-vous CILTONE, le nouvel émail inodore C-I-L à base d'alkydes, chez votre marchand de Peintures C-I-L. Admirez la séduisante gamme de couleurs que vous offre CILTONE — des couleurs que vous prendrez plaisir à employer et dont vous ne vous lasserez jamais.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRAINS ET MOULÉES DE COATICOOK

RUE MAIN

COATICOOK

TEL. VI 9-2741

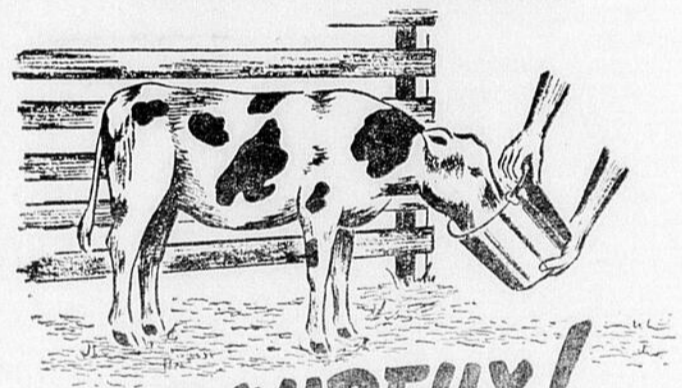


Si vous aimez une bière blonde et légère, vous ne sauriez trouver mieux que la Crown & Anchor.

Lorsque vous y aurez goûté, vous comprendrez pourquoi des milliers de gens disent maintenant: "c'est MA bière!"

C'EST UN PRODUIT MOLSON

DES VEAUX



VIGOUREUX!

À UN COÛT
MOINS ÉLEVÉ



L'ALIMENTATION AU LAIT COÛTE CHER

MAIS

on peut élever des veaux tout aussi bien avec très peu de lait et la MOULÉE DE DÉBUT ET CROISSANCE SHUR-GAIN 22% POUR LES VEAUX.

Voici une méthode très simple:

1. Pour les 2 premiers jours; le lait de la mère.
2. Pour les 5 semaines suivantes; lait entier et libre accès à la Moulée de Début et Croissance SHUR-GAIN. A la fin, remplacer graduellement le lait par de l'eau.
3. Après 5 semaines; Ne plus servir de lait.

Cette méthode produit de gros veaux vigoureux à un coût moins élevé.

D.S. Bachand

M. David Lefebvre conduit à son dernier repos

Jeudi dernier, en l'église St-Jean l'Évangéliste, avaient lieu les funérailles de M. David Lefebvre, décédé le dimanche précédent. La levée du corps fut faite par Monsieur le chanoine Léon Lemay, curé de la paroisse St-Jean l'Évangéliste. Il chanta également le service assisté de Monsieur l'abbé Roméo Laurencelle et de Monsieur l'abbé F. Pouliot.

Les porteurs d'honneur étaient Messieurs Adrien Maurice, Louis Sideleau, Henri Laro, Philias Blouin, Azarias Grenier et Arthur Vincent. Les neveux du défunt, Gérard, Paul, Omer, Léo, Yvon et Armand Lefebvre, portaient la dépouille mortelle.

Suivaient le cortège, outre son épouse, son fils Monsieur Normand Lefebvre, ses filles Mesdames Florian Ménard et Raymond Faucher, Messieurs R. Faucher, et F. Ménard, P. Lefebvre, P. Lebel, M. Lebel, A. Parent de Springfield Mass., Léo Parent du même endroit, Y. Bolduc, W. Mullins, J. P. Moreau, R. Duquette, E. Bolduc R. Charland, P. Maurice, C. E. Audet, M. et Mme Alfred Marcoux, M. et Mme Emile Bolduc, Mme J. Hugo, Mme Y. Lefebvre, Mme M. Wilemain, M. et Mme H. Hugo, Mme O. Lefebvre, Mme P. Lefebvre, Mme G. Lefebvre, M. et Mme A. Boivin, M. et Mme J. Lebel, M. et Mme L. Laliberté, M. J. O. Boisvert, M. et Mme R. Ménard, M. J. Richard, M. Raoul Favreau, Paul Vaillancourt, Jean Lebel, W. Tremblay, M. et Mme E. Ménard, C. Vaillancourt, Mme A. Otis, M. Paul Lebel, M. Arsène Riendeau, René, André, Louise Riendeau, Denonville Jacques et plusieurs autres.

La dépouille mortelle a été inhumée dans le cimetière St-Edmond. La direction des funérailles



CARNET SOCIAL

Faites-nous parvenir vos nouvelles: Déplacements, Malades, Etc.

ETAT CIVIL POUR LA PAROISSE ST-JEAN L'EVANGELISTE

BAPTEMES

Avril

2 — J. Patrice, Marc, né le 23 mars, enfant de Gérard Gagnon et de Lucille Ménard, Par. et mar. Félix Gagnon et Léona Lavoie.

7 — J. Philémon, Richard, né le 6, enfant de Armand Gagnon et Thérèse Lehoux, Par. et mar. Philémon Ouimet et Jeanne Lehoux.

17 — M. Yvette, Colette, née le 11, enfant de Bertrand Masson et

de Lucille Jean. Par. et Mar. Wellie Jean et Yvette Larochele.

17 — J. Alain, Renaud, né le 9, enfant de J. L. Pélouin et de Yolande Martineau. Par. et Mar. Léo-Paul Pélouin et Gabrielle Pélouin.

24 — M. Réjeanne, Rachel, née le 19, enfant de Léopold Lebel et Rita Boyer. Par. et Mar. Raymond Favreau et Marcelle Boyer.

24 — J. René, né le 20, enfant de Marcel Martineau et de Solange Grenier. Par. et Mar. René Martineau et M.-Jeanne Roy.

Mai

1 — J. Edmond, Raymond, né le 29 avril, enfant de Roger Noisieux et de Marcelle Carey. Par. et Mar. J. Edmond Carey et Yvonne Lelerc.

avait été confiée à la maison Fernand Riendeau dont Monsieur Lefebvre était propriétaire autrefois.

Nos Clients ont

TOUJOURS RAISON!



UNE bière incomparable!

UNE lager sans rivale!

quantité équivalente à 75% de la quantité indiquée lorsque l'on emploie de la pierre à chaux moulue. Si on applique de la chaux vive il faudra une quantité équivalente à 50% de celle que l'on emploie

lorsque l'on se sert de pierre à chaux moulue. Autrement dit 50 livres de chaux vive ou 75 livres de chaux hydratée égalent 100 livres de pierre à chaux moulue. J. H. BRUNEAU, agronome

AVEZ-VOUS DES TROUBLES AUDITIFS ? VISITEZ-NOUS...
 Vendeur de **ZENITH HEARING AID**
 Appointments à domicile
 Téléphones :
 Jour: VI 9-4131
 Soir: VI 9-2646
Bijouterie White
 Rue Main

Théâtre

RIVOLI

Coaticook, Qué.

DIM. LUN. 8-9 MAI
Crossed Swords

Technicolor
 Errol Flynn, Gina Lollobrigida
 aussi

Fireman save my child

Spike Jones and his City Slickers
 "La meilleure comédie de l'année"
 Crossed Swords 9.00 — Fireman save my child 7.15 et 10.20.

MAR. 10 MAI

Fort Algiers

Yvonne DeCarlo, Carlos Thompson
 aussi

Operation Manhunt

filmé à Montréal
 This is Igor Gouzenko in the picture everyone is gasping about.
 Fort Algiers 8.45 — Operation Manhunt 7.15 et 10.00

MER. 11 MAI

Soirée Amateur du Club Lion de Coaticook

chant — musique — pièces de théâtre
 Tous sont des amateurs de cette ville, ne manquez pas de venir encourager ces talents de chez nous et contribuer en même temps aux nombreuses oeuvres du "CLUB LION" de Coaticook. Bienvenu à tous.

JEU. VEN. SAM. 12-13-14 MAI

Voyage à Rio

technicolor musical M. G. M.
 Jane Powell, Ann Sothern,
 Barry Sullivan, Carmen Miranda
 aussi

Caroline Chérie

avec
 Martine Carole

Dix amants, un seul amour.

Veuillez noter qu'il y aura une seule représentation cause de la longueur de ces deux films.
 Caroline Chérie 7.15 — Voyage à Rio 9.15.

A VENIR
 15, 16 MAI
Suddenly
 Frank Sinatra

PARTOUT OÙ VOUS REGARDEZ ...

DU NOUVEAU

NOUVEAU choix de moteurs à soupapes en tête

NOUVELLE gamme de transmissions standard et Hydra-Matic

NOUVEAU choix plus vaste d'essieux arrière

NOUVEAUX cadres plus robustes, pleine longueur

NOUVEAU système de chauffage suralévé, à plein débit

NOUVELLE visibilité panoramique

NOUVEAU dessin de l'avant

TOUT NOUVEAUX intérieurs et tableaux de bord

NOUVELLE ligne allongée des ailes et du capot

Le tout NOUVEAU camion GMC 1955

CAMIONS GMC 1955 BLUE CHIP

COUILLARD AUTOMOBILES INC.

RUE MAIN EST

TÉL. VI-9-2923

COATICOOK

Gare aux PELLICULES

...signes avant-coureurs de la CALVITIE

Ne prenez pas à la légère l'apparition de pellicules, les démancheaisons et les tensions du cuir chevelu, l'assèchement et la chute des cheveux! Non seulement ils sont la cause de désagréments pour votre hygiène et votre apparence, mais ILS PEUVENT PRESAGER LA CALVITIE!



Conseils aux dames, hommes et jeunes gens par M. R. MARTIN, biosthéticien en charge de votre Clinique Mobile Tracey.

SAVIEZ-VOUS QU'IL EXISTE TROIS SORTES DE PELLICULES:

"Je ne saurais faire ici une longue étude scientifique du développement et de la variété des pellicules qui peuvent présager la calvitie, mais vous, qui êtes affecté de ces troubles capillaires, aimez connaître l'évolution de ce malaise et découvrir ce que vous pouvez pour y mettre fin avant qu'il soit trop tard.

L'existence des pellicules représente un signe d'alerte marquant les débuts d'une évolution séborrhéique et la calvitie. Chaque stade principal de cette évolution est marqué par la présence d'une variété de pellicules. De sorte que si les pellicules représentent une disgrâce, elles apportent en plus, un élément de diagnostic fiable.

Elles existent lorsqu'un disfonctionnement apparaît dans le cuir chevelu et peuvent avoir une allure sporadique.

Mais il est un autre cas plus fréquent où les pellicules marquent une évolution constante de cuir chevelu. Cela débute par des pellicules fines, caduques. Le cuir chevelu et les cheveux sont secs et si l'on n'y prend garde, les cheveux restent secs, mais le cuir chevelu devient gras. C'est le deuxième stade.

Ensuite, le cuir chevelu évolue encore; il est gras, les cheveux sont gras et les pellicules apparaissent huileuses, à contour mal défini; c'est la dernière étape avant la calvitie.

Les biosthéticiens de la Clinique Capillaire TRACEY ont reçu une formation spéciale qui leur permet d'identifier la variété de pellicules dont vous souffrez à chaque stade et peuvent de ce fait, vous donner de judicieux conseils et vous apporter, résultats assurés, l'aide de leur spécialisation".

Consultez M. R. Martin, biosthéticien en charge de la Clinique Mobile qui sera bientôt dans votre localité.

CLINIQUES MOBILES

EXAMEN GRATUIT

Coaticook Coaticook House
Mardi, 10 mai

Magog Hôtel Union
Mercredi, 11 mai

HEURES D'AFFAIRES: 2.00 p.m. à 9.00 p.m.

SPECIALISTES DU
CUIR CHEVELU

Tracey



CLINIQUE CAPILLAIRE
MONTREAL — QUEBEC

Bureau de Québec: 350, rue St-Jean

Quand le sol . . .

(Suite de la page 8)

En résumé, elle ameublité les sols lourds et donne du corps aux terres légères.

En plus de jouer un rôle chimique et un rôle physique sur le sol, la chaux joue un rôle bactériologique également très important, puisque il a été prouvé par la science que la multiplication et l'action des microbes utiles du sol sont en relation très étroite avec le degré d'acidité du sol. C'est ainsi que la matière organique du sol tels que racines, débris de plantes, fumier, etc. . . ne peut se transformer en humus et devenir active et propre à fournir aux plantes des éléments de fertilité sans l'influence de microbes spécifiques.

C'est ainsi que certaines bactéries transforment l'humus en amoniac. C'est l'amonification. D'autres transforment ensuite l'amoniac en azote nitrique; c'est la nitrification. D'autres vivent sur les racines des légumineuses telles que trèfle et luzernes et absorbent l'azote de l'air pour la fixer dans le sol, ce microbe s'appelle le Bacillus Radicicola. Il y a aussi d'autres microbes qui sans se fixer sur les racines absorbent l'azote de l'air pour la fixer dans le sol; c'est l'Azotobacter. Tous ces microbes ont besoin pour vivre et se développer d'un milieu alcalin et sont par conséquent à peu près inactifs dans un sol acide.

Comment découvrir si votre sol a besoin de chaux? Le moyen le plus certain de savoir si un sol a besoin de chaux, c'est l'analyse chimique. On peut aussi s'en rendre compte en observant la flore qui y pousse. La présence de plantes telles que fraises sauvages, queues de Renard, préles, fougères, bleuets, etc. . . sont des indications que le sol est acide.

Sous quelle forme la chaux peut-elle être appliquée pour corriger l'acidité du sol? La forme la plus économique et la plus sûre est le Carbonate de calcium qui com-



prend la pierre calcaire moulue et la marne. Cependant il est aussi possible de corriger l'acidité avec la chaux caustique ou cuite, qui comprend la chaux vive, la chaux hydratée et la cendre de bois. Le prix très élevé de la chaux vive et de la chaux hydratée comparé à celui de la pierre à chaux moulue en rend l'utilisation beaucoup trop onéreuse et n'est pas à conseiller. Quand peut-on appliquer la chaux sur le sol? On peut appliquer la chaux en tout temps de

l'année pourvu qu'il soit possible de l'incorporer au sol par le labour ou le hersage immédiatement après son application.

Quelle quantité faut-il appliquer? La quantité à appliquer dépendra du degré d'acidité révélé par l'analyse du sol mais elle ne devrait pas être inférieure à une tonne et ne pas dépasser quatre tonnes à l'acre de carbonate de calcium. Si on applique de la chaux hydratée il faudra une

(A suivre en page 5)



**DIMANCHE
LE 8 MAI
FÊTE DES MÈRES**

Offrez à votre maman un souvenir de notre bijouterie.

Bijoux - Montres - Bracelets
Argenterie - Etc.

Ce sont des cadeaux toujours appréciés.

J. O. BOISVERT, M. H. B.

Rue Main

Coaticook

Tél. VI 9-2987

**AVEZ-VOUS UNE CHANCE
DE GAGNER \$600.00 ?**

**LE GRAND TIRAGE DE \$600.00 DE
Roy & De Lafontaine**

"Votre magasin de chaussures préféré"

**aura lieu dimanche après-midi le 15 mai
au Stade de Baseball à Sherbrooke**

CE QU'IL FAUT FAIRE POUR GAGNER:

- 1 - Avoir des billets. Si vous n'en avez pas, rendez-vous dès cette semaine chez ROY & DE LAFONTAINE, et pour chaque achat de \$2.00 vous aurez une chance.
- 2 - Etre sûr d'avoir la bonne réponse à la question posée au bas d'un billet. "Qui est le propriétaire du magasin ROY & DE LAFONTAINE ENR. ? Si vous avez répondu correctement à la question vous n'aurez pas besoin d'être présent pour gagner.

Pour tous vos besoins de chaussures,
pour tous les membres de la famille, visitez

Roy & De Lafontaine Enrg.

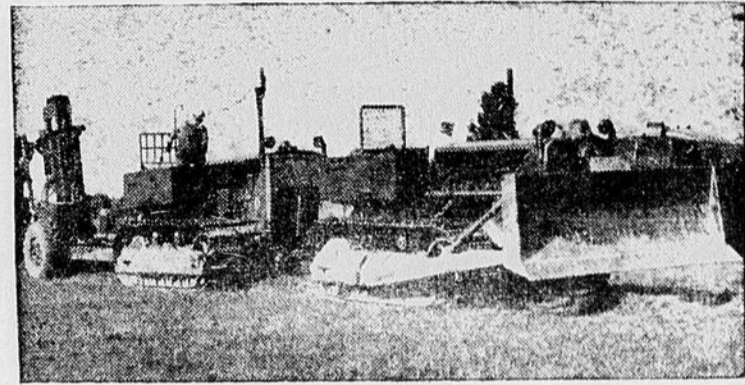
Propriétaire: PATRICE ROY

Gérant: Réal HEBERT (autrefois de D. S. BACHAND)

UNE ENTREPRISE LOCALE

MACHINES pour tous genres de travaux d'excavations et de nivelage

**PELLE MÉCANIQUE
GRADER
BULLDOZER
MALAXEURS
COMPRESSEURS**



**COUILLARD
CONSTRUCTION
LIMITÉE**

Gérard Couillard, président

SABLE et GRAVIER

POUR VOS EXCAVATIONS
VOUS OFFRE
UN SERVICE D'EXPERTS



Rue Main - Tél. VI-9-2923 - Coaticook



**Chronique Agricole
d'intérêt général**

Quand le sol a besoin de chaux

A tous les printemps il est bon de s'assurer que le sol qui doit être ensemencé soit dans les meilleures conditions possibles pour favoriser la germination de la semence et produire un rendement normal. On a dit souvent que la première amélioration à faire sur un sol, c'est l'égouttement. En effet car il serait très peu recommandable d'investir beaucoup d'argent dans l'achat de semences, d'engrais et d'amendements si le sol souffre d'un excès d'eau dont les effets seraient désastreux et rendraient inutiles tous les efforts en vue d'une récolte normale. Ce serait un gaspillage de temps et d'argent absolument inutile.

Cependant si l'égouttement est le facteur le plus important en vue de la production d'une bonne récolte, la neutralisation de l'acide

du sol par l'emploi de la chaux vient immédiatement après, et est aussi indispensable dans la presque totalité des récoltes de grande-culture. Qu'est-ce que l'acidité du sol? On peut dire en pratique que l'acidité est une condition défavorable à la croissance des plantes causée par le manque de chaux. Le degré d'acidité du sol est déterminé chez les chimistes par le terme PH d'après l'échelle suivante:

- Sol légèrement acide PH 6.4 à 6.9
- Sol modérément acide PH 5.8 à 6.4
- Sol moyennement acide PH 5.2 à 5.8
- Sol fortement acide PH 4.7 à 5.2
- Sol très fortement acide PH 4.7 ou moins

Il arrive toutefois que certaines récoltes sont très tolérantes à l'acidité du sol comme par exemple:

le millet, l'avoine, les pommes de terre, l'Agrostide. 2° D'autres récoltes sont tolérantes comme le Trèfle Alsike, sarrazin, lentilles, pois et Mil. 3° D'autres récoltes sont sensibles à l'acidité du sol comme le Paturin, les trèfles rouges, trèfles d'odeur, les trèfles blancs et Ladino, etc... 4° Enfin les récoltes que l'on peut classer comme très sensibles à l'acidité sont: Luzerne, asperges, betteraves, céleri, laitue, oignons, panais, salsifis et épinards, etc...

Cependant même si certaines plantes sont classées comme très tolérantes ou simplement tolérantes à l'acidité, cela ne veut pas dire qu'il n'y aurait pas quand même avantage à neutraliser cette acidité du sol par l'emploi de la chaux et voici pourquoi. Il est prouvé que lorsque le sol manque de chaux certains sel de fer, d'alumine et de manganèse peuvent entrer dans la solution du sol en qualités toxiques pour les plantes. Ces éléments peuvent aussi se combiner aux composés phosphatés du sol pour les rendre insolubles. Ils peuvent aussi rendre insoluble, même les engrais phosphatés appliqués au sol.

La chaux appliquée au sol empêche donc la formation d'éléments toxiques. Elle rend assimilables les composés phosphatés du sol que l'acidité avait rendus insolubles et augmente l'efficacité des engrais phosphatés du Commerce.

Enfin la chaux libère dans le sol des quantités appréciables de potassium qui dans un sol acide sont insolubles et inassimilables.

La chaux joue également un rôle très favorable sur la condition physique du sol: 1° Elle favorise la granulation des sols lourds et plastiques en les rendant plus ouverts et plus friables. 2° Elle donne plus de corps et de cohésion aux sols ouverts et légers et leur donne un plus grand pouvoir de rétention pour l'eau et les engrais.

**FAITES ENTREPOSER VOS FOURRURES
AU**

**COATICOOK
FUR STORAGE**

TÉLS. VI-9-3763 - VI-9-4064

**Nous sommes
les seuls
représentants des
planches murales
à Coaticook
GYPROC**

ALLAIRE & FILS

QUINCAILLERIE

Rue Child

Coaticook

Tél. VI 9-3555

POUR VOS MAMANS

Nous avons tout ce que vous désirez leur donner.



Le Propriétaire et le Personnel souhaitent à toutes les mamans, une HEUREUSE FETE.

J. R. LEFEBVRE

(en face du Bureau de Poste)

15, rue Main

Coaticook

Tél. VI 9-4191

**Si vous voulez vous faire
construire une maison**

la Banque Royale du Canada peut vous aider

EXEMPLE

des prêts accordés pour construire une maison en vertu de la Loi nationale sur l'habitation:

Valeur d'emprunt de la maison à construire.....	\$10,000
Hypothèque maxima autorisée par la Loi	8,600*
Prime d'assurance sur l'hypothèque (2%)	172
Montant total du prêt de la Banque Royale.....	\$ 8,772

Vous devez disposer d'un minimum de \$ 1,400

Versements mensuels, à \$5.96 du mille, sur une hypothèque amortissable en 25 ans

\$52.28

taxes locales en sus

Evidemment, il vous faut un peu d'argent au départ. Mais, comme le montre l'exemple ci-contre, un tel emprunt vous permet d'étaler sur une longue période la plus grande partie du coût de construction. En outre, les versements que vous faites chaque mois pour éteindre votre hypothèque sont souvent inférieurs—parfois même très inférieurs—à ce que vous payez actuellement comme loyer.

Il va sans dire que votre maison peut coûter plus ou moins que le montant pris comme exemple. Sur une maison à un seul logement, vous pouvez emprunter jusqu'à \$12,800.

En vertu de la même loi, la Banque Royale peut également consentir des prêts pour la construction d'habitations semi-détachées, de duplex et d'autres genres de logements.

A vos versements mensuels sur l'hypothèque, vous devez ajouter un certain montant destiné à payer les taxes locales. Si le total mensuel (hypothèque et taxes) ne dépasse pas 23% de votre revenu mensuel brut, vous avez tout intérêt à consulter le gérant de votre succursale de la Banque Royale. Il vous expliquera tous les détails du financement de votre construction, vous indiquera comment procéder et vous remettra une brochure explicative.

Si vous êtes déjà propriétaire.

UN PRÊT POUR L'AMÉLIORATION de votre maison, remboursable par versements différés, vous permettra de faire immédiatement des réparations, agrandissements et autres améliorations. Le gérant de votre succursale de la Banque Royale se fera un plaisir de vous renseigner à ce sujet et vous remettra une intéressante brochure.

**LA BANQUE ROYALE
DU CANADA**

Succursale de Coaticook: J. J. A. HALLE, Gérant.
Autres succursales à Sherbrooke et Rock Island.

* Le montant que vous pouvez emprunter dépend en grande partie de la "valeur d'emprunt" du terrain et de la maison, valeur qui est fixée par la Société centrale d'hypothèques et de logement. Cette évaluation peut être supérieure, égale ou inférieure au total formé par le prix d'achat du terrain et le devis de l'entrepreneur chargé de construire la maison. Pour une maison comprenant un seul logement, vous pouvez emprunter jusqu'à 90% des premiers \$8,000 de la valeur d'emprunt et 70% du reste.

Grand Spécial
 pour cette semaine
DÉPARTEMENT DE
CHAUSSURES
 à 6 rue CHILD

SOULIERS

blancs, bleus, noirs et bruns de toutes les grandeurs, dans la meilleure qualité.

Spécial
\$2.50 à \$4.50

CHAUSSURES POUR DAMES

dans la plus haute qualité, dernier style, couleurs assorties, blancs, noirs, etc.

Spécial
\$1.95 à \$15.00

CHAUSSURES POUR HOMMES

couleurs assorties, dans la meilleure qualité de fabrication canadienne SLATER — OAKWOOD ROYAL SUPREME FOOTWEAR LONDON — PALMER Etc.

Spécial
\$4.95 à \$25.00

ESPADRILLES (Running shoes)

couleurs assorties, toutes les grandeurs pour toute la famille.

Spécial
\$1.25 à \$6.00

CETTE SEMAINE NOUS DONNONS

10% d'escompte

sur tout notre assortiment de chaussures à NOTRE SALON DE CHAUSSURES MODERNE A 6, rue CHILD. NOUS ACCORDONS AUSSI

10% d'escompte sur toute notre marchandise sèche à 39, rue CHILD

MICHEL ELIAS & Co

TELEPHONE POUR LES DEUX MAGASINS

Tél. VI-9-2431
Coaticook

SUR NOS RUES PRINCIPALES

(Suite de la page 2)

Nos commissaires ont reçu des félicitations de l'inspecteur d'école M. Veilleux sur la manière qu'ils dirigeaient les destinées de la Commission Scolaire, n'accusant aucun déficit depuis plusieurs années... nous joignons nos félicitations avec joie.

Le banquet des quilles aura lieu samedi soir à l'Hôtel Child de Coaticook... on attend plus de 300 convives pour clôturer une active saison.

Nos échevins réussiront-ils à remplir l'ancien dépotoir où se balladent encore quelques bons vieux rats de l'ancienne garnison.

Nos marchands offrent encore cette semaine à l'occasion de la fête des mères tous les articles qui puissent se donner en cadeau et faire la joie de votre maman... ne manquez pas cette marque de reconnaissance qui sera si appréciée... encore une fois encouragez vos marchands locaux.

La bénédiction annuelle des automobiles aura lieu dimanche le 22 mai... l'on se rappelle que l'an dernier cette manifestation avait remporté un succès sans précédent... M. Bernard Paquette est en charge de l'organisation.

Nous osons croire que notre conseil de Ville à l'instar de plusieurs autres municipalités décrètera une semaine de grand nettoyage et d'embellissement... à cette occasion les citoyens ramassent toutes les ordures qui peuvent entourer leur domicile et les employés de la Ville ramassent tout, même ce qui n'est pas permis en temps normal.

Pourvu qu'ils laissent votre chroniqueur en paix...

Les amateurs de belles pièces de théâtre vont avoir l'embaras du choix dimanche soir... alors qu'il y en aura une dans la paroisse St-Edmond et St-Marc, à l'occasion de la fête des mères...

A St-Marc, l'entrée est gratuite comme à St-Edmond d'ail-

leurs... à ce dernier endroit ce sera plutôt une soirée de famille et au programme, il y aura une comédie.

"La croix d'une mère" est le titre de la pièce présentée à St-Marc dimanche après-midi et dimanche soir... les interprètes sont Mlles Pauline Dubé, Blanche Tremblay et Eliette Dubé, MM. Raymond Ross, Gérard Comtois, Raymond Carrier et le sous-signé.

D'autre part, de jeunes artistes locaux offriront un régal aux amateurs de musique, de chant et de pièce théâtrale au théâtre Rivoli, mercredi le 11 mai prochain... entre autres le Barbouillé de Molière sous la direction de M. Albert Glass.

Température de la semaine: Calme avant la tempête de...?

Grains de sagesse: Assistons au mois de Marie.

La personnalité de la semaine: M. Jean Lincourt qui a obtenu un grand succès avec son souper de l'Institut Classique.

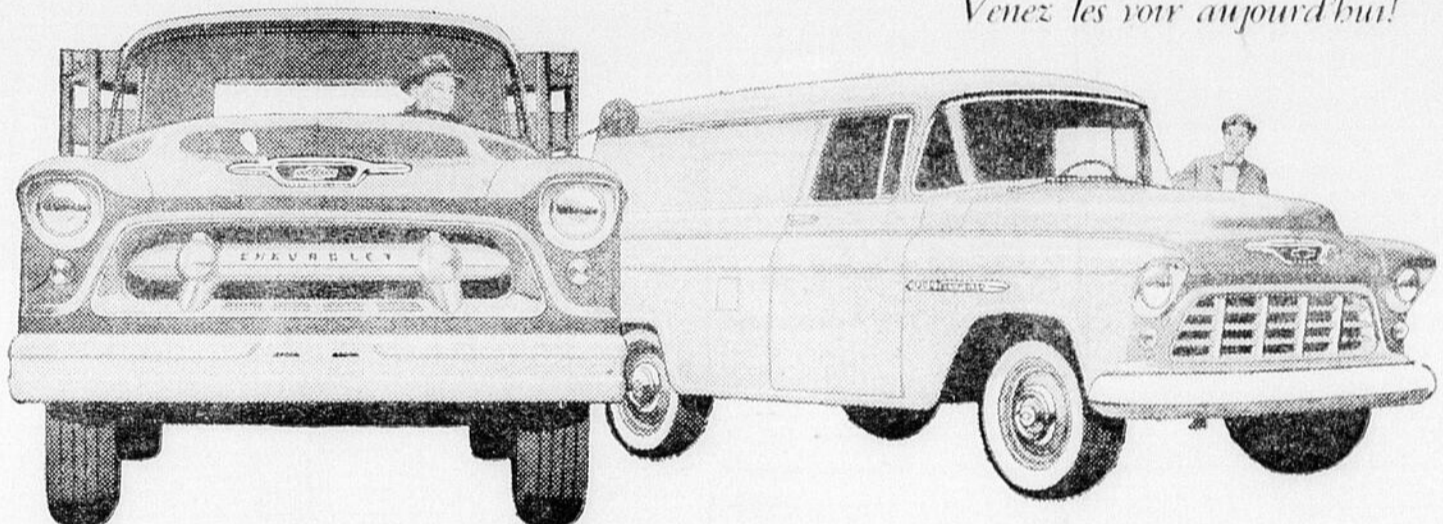
Y. D.

Communion solennelle à St-Marc

(DNC) Dimanche dernier en l'église de St-Marc de Coaticook a eu lieu la communion solennelle de 23 enfants de la paroisse après avoir suivi les exercices préparatoires. L'église était bien décorée pour cette occasion. Le soir il y eut les renouvellements des promesses du Baptême. Les certificats d'Instruction Religieuse furent remis aux enfants. Voici les noms de ceux qui ont fait leur communion solennelle: Jacques Dubé, André Gosselin, Robert Baillargeon, Claude Bolduc, Germain Carrier, Réal Audet, Omer Côté, Patrice Lamarre, Hector Lemieux, Suzanne Denis, Agathe Audet, Gisèle Pelletier, Lise Lefebvre, Carmen Hélie, Pauline Héroux, Denise Fournier, France Dubé, Micheline Baillargeon, Ghislaine Carrier, Françoise Baillargeon, Rita Goupil, Jacqueline Pelletier.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Venez les voir aujourd'hui!



Les nouveaux camions Chevrolet durs à la tâche!

vous apportent toute une charge de nouveaux avantages!

Voici ce qui se produit lorsque le premier fabricant de camions du Canada décide d'y aller à fond de train!

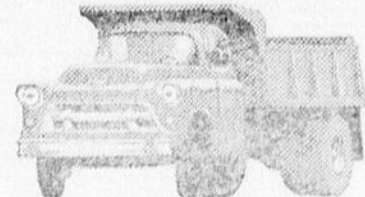
Ces nouveaux camions Chevrolet "durs à la tâche" sont plus adaptables. Ils travaillent mieux et plus vite. Avec un maximum d'économie. Passez en revue les nouveaux avantages que nous présentons ici—aucune autre série de camions ne vous offre autant de nouveautés.



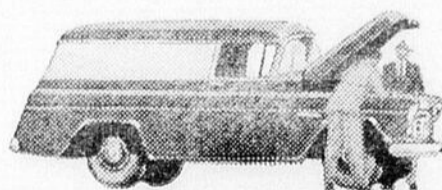
Une valeur General Motors



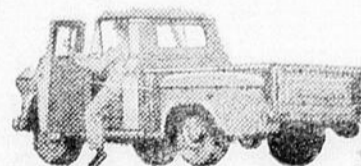
Une ligne toute nouvelle
Un profil "adapté à la tâche" — dessin exclusif en deux formules totalement différentes. A l'oeuvre, votre camion "en impose" par son aspect.



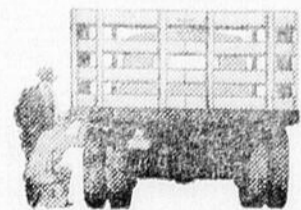
Nouvelle capacité de 19,500 lb. P.B.V.
Les nouveaux camions Chevrolet "durs à la tâche" sont conçus et construits pour des charges de toutes sortes et de tous poids. Leur capacité peut atteindre aujourd'hui 19,500 lb. P.B.V.



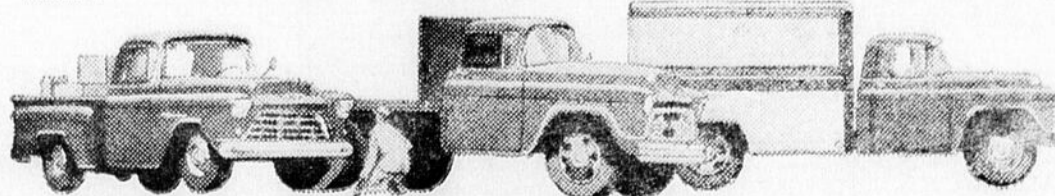
Nouveaux moteurs à "haut voltage"
Tous les nouveaux moteurs sont munis du nouveau système électrique de 12 volts assurant des démarrages instantanés et beaucoup d'autres avantages exclusifs. Ils sont stables, économiques et silencieux.



Cabine et visibilité nouvelles
Nouveau pare-brise "Sweep-Sight" — augmentant le champ visuel et la sécurité. Système d'aération surélevé. Banquettes plus larges et plus moelleuses — cabine de construction plus robuste — confort et avantages nouveaux dans tous les détails!



Nouveaux châssis standard plus solides
Tous les modèles sont montés sur châssis du type échelle, de largeur standard avec longerons parallèles sur toute leur longueur. Construction plus solide, plus rigide et plus durable.



Nouvelle transmission à surmultiplication ou automatique
Chevrolet offre aujourd'hui la nouvelle transmission à surmultiplication moyennant supplément sur le sedan de livraison, et la transmission automatique sur camions de 1/2, 3/4 et 1 tonne.

Nouveaux servo-freins* et pneus sans chambre à air
Vous pouvez aujourd'hui bénéficier des servo-freins sur les poids-lourds. Les pneus sans chambre à air font partie de l'équipement standard des modèles 1/2 tonne! *Facultatifs moyennant supplément.

Nouvelle facilité de manoeuvre de la servo-direction
La servo-direction Chevrolet est offerte aujourd'hui sur tous les poids-lourds Chevrolet "durs à la tâche". Facultative contre supplément.

Nouvelles teintes—nouvelles harmonies deux tons
Voici une gamme plus complète que jamais de coloris — unis ou deux tons! Ils augmentent considérablement la beauté de votre camion.

ROBITAILLE AUTOMOBILES
RUE MAIN EST TEL. VI-9-2833 (COATICOOK) INC.

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
M.D. L.M.C.C.
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, 121-a-3.

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2783
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

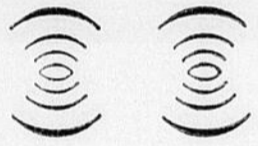
Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél. VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
89, King O. Tél. LO 2-2290

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Edouard Gagnon
AVOCAT
57, rue Child Tél. VI 9-2962
(au dessus de la Commission
des Liqueurs)
COATICOOK



Clinique Médicale
133 rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson, Tél. VI 9-2701
Dr André Samson, Tél. VI 9-4040
Dr Gilbert Germain, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifice Durocher Coaticook, Qué.

CHIROPRACTICIEN
Maux de tête, foie, estomac, fièvre des foies,
asthme, sinusite, lumbago, sciatique, rhuma-
tismes, dépressions nerveuses...
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

CARTES D'AFFAIRES
W. E. DIONNE
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE, Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué. Tél. VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages - Pêtes de Familles - Réceptions.
30, rue Main-Ouest - Coaticook - Téléphone VI 9-2393

Les
ANNONCES
CLASSÉES
du "PROGRES"

A vendre

A VENDRE
POELE électrique Northern
Electric, 4 ronds, 2 fourneaux,
en bonne condition, bas prix.
Prix \$60.00
S'adresser à 115 rue Union.
Tél. VI 9-3076

METIER A TISSER simple avec
tous les accessoires, n'ayant ser-
vi qu'une fois, seulement. S'a-
dresser par téléphone à VI 9-
2094. (248)

BON JEUNE CHEVAL de 4 ans,
bien dompté s'adresser à M. Ger-
main Hébert St-Herménégilde ou
VI 9-3165. (229)

A COATICOOK, magnifique prop-
riété sise près résidence des gar-
des-malades, coin Pine et Oak
très grand terrain, conditions
faciles à acheteur sérieux. Au-
tres propriétés dans la Ville de
Coaticook, aussi fermes de 75
acres à 175 acres. S'adresser à
Grenier et Sideleau. (235)

PROPRIETE de quatre logements
bons revenus de 10% clairs. Prix
avantageux pour acheteurs sé-
rieux. Situé à 111 rue St-Paul.
S'adresser à cette adresse ou par
tel. à VI 9-3769. (251)

LOT de 50 pl. par 120 situé sur la
rue Gendreau, voisin du resta-
urant Paquette. S'adresser à M.
Robert Dupont. Tél. VI 9-2502.
(252)

LOT de 90 x 100, situé sur la rue
Cutting, beau site pour la cons-
truction d'une résidence. S'adres-
ser à M. Gérard Trudeau, 3695
St-André, Montréal. Tél. Cherrier
1984. (241)

A vendre ou à louer

CHALET à vendre ou à louer
situé à Wallace Pond. Electrici-
té, eau courante, toilette.
Anciennement plage publique.
Poste idéal pour Motel. Ter-
rain de 240' sur façade. S'a-
dresser par Tél.: Victor 9-3751
ou Sherbrooke LO 2-6923.

Divers

MACHINE A COUDRE
ADRIEN BISSONNETTE, SPE-
CIALISTE EN MACHINE à cou-
dre. Vendeur autorisé de la fa-
meuse machine Necchi de répu-
tation mondiale. Pièces de re-
change pour toutes marques, mo-
teurs, lumières, accessoires. Nous
faisons la réparation de toutes
les marques sur le marché. S'a-
dresser à 41 Main Ouest Tél. VI
9-3696. (199)

Offre de Service

NOUS nous spécialisons dans la
réparation des laveuses électri-
ques et les frigidaire. Service rap-
ide et satisfaction garantie,
transport à nos frais. S'adresser
à Marcel Lebel 648 rue St-Marc
Coaticook-Nord. Tél. VI 9-2139.

MME ALFRED ARNOLD ferait
des lavages pour les intéressés à
toutes les semaines. S'adresser à
VI 9-2587. (247)

Théâtre

OPÉRA
Coaticook, Qué.

DIM. LUN. MAR. MER.
8-9-10-11 mai

La Belle de Cadix
en programme double avec

La Scandaleuse de Berlin
La Belle de Cadix, 7.00 et 10.20

— La Sandaleuse de Berlin, 8.35.

JEU. VEN. SAM.
12-13-14 mai

Security Risk
en programme double avec

Hong Kong
(Couleurs)

A VENIR BIENNOT
Envoi de fleurs
avec
Tino Rossi

ON DEMANDE
Logement de 5 pièces dont 3
chambres à coucher, maison
seule de préférence.
S'adresser à
M. RAYMOND LALONDE
Bell Telephone Co.
Coaticook
Angle Court et Baldwin

A louer

BUREAU à louer, magnifique bu-
reau, 2 pièces, avec lavabo et toi-
lette privés, situé dans l'édifice
Dionne, s'adresser à W. E. Dion-
ne. Tél. VI 9-2451. (211)

LOGEMENT de trois apparte-
ments à louer, situé à 169 rue
Cutting, dans un bas, libre ac-
tuellement; aussi logement de 5
appartements à Coaticook-Nord
près de la Penmans, s'adresser à
169 rue Cutting. (236)

MAISON de trois logis, très pro-
pres, s'adresser à M. Adrien Bis-
sonnette, 31 main. (239)

UNE cuisine et chambre meu-
blées, chauffées, éclairées à \$5.00
par semaine s'adresser à la Cor-
donnerie Paquette VI 9-3729.
(243)

LOGEMENT sur la rue St-Paul
de 6 appartements, libre immé-
diatement. S'adresser à M. Lionel
Valade 316 McDuffy. Tél. VI
9-2396. (249)

LOGEMENT de quatre pièces, si-
tué sur la rue Victoria, près des
manufactures, cave et hangar,
à même le logement garage. Li-
bre le 1er juin. S'adresser à M.
Anatole Dumoulin 63 rue Victo-
ria. Tél. VI 9-2840. (250)

LOGEMENT de deux grands ap-
partements. S'adresser à 272 rue
St-Jean-Baptiste. Tél. VI 9-2482.
(253)

Hommes demandés

BONS TERRITOIRES dans la
ville de Coaticook. Vendeurs in-
téressés, mettez-vous immédia-
tement en communication avec
nous pour réserver votre territo-
re. Bons produits, bonne commis-
sion, Succès assuré. Détails Jito
5130 rue St-Hubert Montréal.

Divers

BEAU REVENU pour quelques
heures par semaine aux Dames
de Coaticook et des environs
ayant personnalité agréable. Ex-
périence non nécessaire. Clientèle
assurée. Ecrivez à Doraldina
Cosmetics Co 576 Ste-Catherine
Est Montréal.



**SOUSSIONS POUR CHARBON
ET COKE**
EDIFICES FEDERAUX — PROVINCE
DE QUEBEC

Des soumissions cachetées, adressées
au sousigné et portant la mention pré-
cisée, seront reçues jusqu'à trois heures
de l'après-midi (heure avancée de
l'EST), le JEUDI 19 MAI 1955, pour la
fourniture de charbon et de coke pour
les édifices fédéraux de la province de
Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.)
On peut obtenir les formules de sou-
mission, ainsi que les cahiers des char-
ges et les conditions qui y sont jointes,
en s'adressant au chef des achats et des
approvisionnement, ministère des Tra-
vaux publics, Ottawa, à l'architecte ré-
gional, 159 ouest, rue Saint-Paul, Mont-
real, et à l'architecte régional, édifice
des Douanes, Québec (P.Q.)
On ne tiendra compte que des sou-
missions préparées sur les formules im-
primées fournies par le ministère ou sur
leur équivalent et en conformité des
conditions qui y sont stipulées.
Le ministère se réserve le droit d'ex-
iger de tout adjudicataire, avant de don-
ner la commande, un dépôt de caution-
nement soit sous forme d'un chèque vi-
sé, établi au nom de l'honorable ministre
des Travaux publics, tiré sur une ban-
que constituée sous l'empire de la loi
sur les banques ou de la loi des banques
d'épargne du Québec, et représentant dix
pour cent du montant de la soumission,
conformément aux règlements sur les
contrats du gouvernement présentement
en vigueur, soit sous forme d'obligations
au porteur du Canada avec coupons
non échus ou de la Compagnie des
chemins de fer Nationaux du Canada et
de ses compagnies constituantes, dont
le principal et l'intérêt sont garantis
sans réserve par le gouvernement du
Canada.
On n'acceptera pas nécessairement la
plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs
et secrétaire
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 19 avril 1955.

SI VOUS AVEZ UN ACCIDENT AUX ETATS-UNIS.

Votre police d'assurance actuelle vous couvre peut-être pour un
premier accident, mais serez-vous capables de retourner aux
Etats-Unis par la suite?
Certaines Compagnies d'assurances annoncent qu'elles paient les
accidents aux Etats-Unis, mais n'étant pas licenciés en dehors du
Canada, elles ne peuvent ensuite vous fournir la protection pour
vous permettre d'y retourner quand vous aurez reçu une lettre
recommandée du Commissaire des Véhicules Moteurs d'un Etat
Américain vous avertissant de ne plus retourner chez-eux en
automobile.
Nos clients sont bien protégés et nous fournissons aux Etats-
Unis le certificat exigé de vous dans les circonstances ci-dessus,
parce que la TRAVELERS est licenciée partout en Amérique du
Nord.
Venez-nous voir, choisissez la meilleure Compagnie avant d'être
pris "en petites culottes" avec une compagnie peut-être un peu
meilleur marché mais ne vous donnant pas la protection dont
nous avons besoin pour aller "aux Etats".

JEAN LINCOURT, C. D'A. A.
EDIFICE REGENT Tél. VI 9-4075

W. E. DIONNE
Protégez - Embellissez
avec

La fameuse peinture à maison

Vous ne prenez pas de chance quand vous employez de la
"SHERWIN WILLIAMS S.W.P. HOUSE PAINT"
1 année supplémentaire de beauté
Votre maison conservera plus longtemps son
ASPECT DE NEUF.
Songez-vous à redécorer votre intérieur? Venez-nous
voir, nous pouvons vous aider avec la peinture au
"LATEX SUPER KEM TONE"
ASSORTIMENT COMPLET D'OUTILS A JARDIN.

W. E. DIONNE
Quincaillerie — Plomberie — Chauffage
Téléphone VI 9-2451

L'ouverture de la saison de baseball remise au 15 mai

La joute qui devait avoir lieu entre Asbestos et Coaticook sur le terrain du parc Laurence a été contremandée par les organisateurs afin de ne pas nuire à l'arrivée dans notre ville de Son Excellence Mgr G. Cabana à la paroisse St-Jean l'Évangéliste. Les organisateurs ont fixé la date d'ouverture au 15 mai au soir alors qu'As-

bestos viendra nous visiter. Dans l'après-midi, Coaticook aura rendu visite à cette dernière équipe.

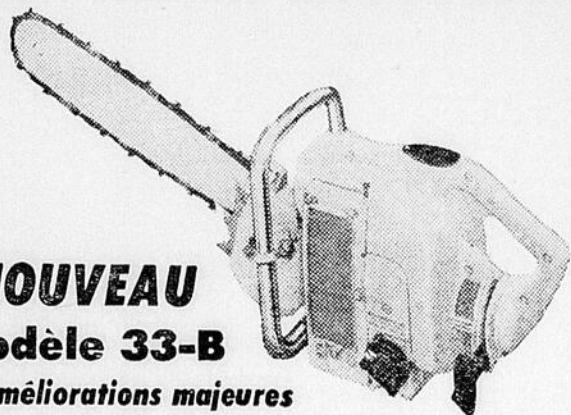
Entre-temps, plusieurs aspirants s'entraînent au parc Laurence et le coach Marcel Benoit n'aura sans doute que l'embarras du choix. Lucien Charron a décidé de ne pas piloter l'équipe locale pour des raisons personnelles. Toutefois, il fera partie de l'équipe.

Quant à la souscription, elle est commencée et semble vouloir être couronnée de succès. Nous ne connaissons pas le montant à date, mais la semaine prochaine si l'organisateur en chef M. Fernand Houle veut bien nous le transmettre nous nous empresserons de le communiquer.

Il semble que Coaticook sera dotée d'une équipe qui fera bonne figure. Soutenons-la foyèrement de nos deniers.

Pour vos
**ANNONCES
CLASSÉES**
Téléphonez à
VI 9-3616

Avant d'acheter
ESSAYEZ LA McCULLOCH



**NOUVEAU
modèle 33-B**
10 améliorations majeures

Nulle autre scie ne peut battre la McCulloch de modèle 33B pour la coupe rapide du bois, la légèreté et les avantages vraiment professionnels. Embayage automatique, huileur de chaîne à même, démarreur à rappel et carburateur à diaphragme sans flotteur pour assurer le départ à pleine puissance en toute position et sans réglage. Soyez sage: avant d'acheter, essayez la rapidité de coupe et le facile maniement de la McCulloch de modèle 33B, vendue avec lames de 12, 16 ou 20 pouces.



GARAGE MAURAI

Rue Main Est Coaticook Tél. VI 9-2767

Funérailles de M. Nazaire Demers

Mardi matin le 3 mai en l'église St-Jean l'Évangéliste avaient lieu les funérailles de M. Nazaire Demers, décédé vendredi soir à l'hôpital Ste-Catherine Labourec de Coaticook à l'âge de 35 ans. Il était un vétéran, ayant fait partie des forces canadiennes de 1942 à 1946. Il a été stationné deux ans outre-mer.

La levée du corps fut faite par M. le curé L. Lemay, qui chanta le service assisté de MM. les abbés Pouliot et Houle. Portaient la dépouille mortelle des membres de la Légion Canadienne MM. Ronald Charland, Hervé Caron, Lucien Olivier, Paul Brumiller, Osias Dupuis et Charles Leadbitter.

Aux premiers rangs de la nombreuse assistance, on remarquait son épouse, née Albertine Dubois, ses deux enfants Yvette et Denis, sa mère Mme Venant Demers de Courcelles ses frères et belles-sœurs M. et Mme Philippe Demers de Stanstead, M. et Mme Philémon Demers de Mégantie, M. Joachim Demers de Québec, M. Raymond Demers de Montréal, M. Félicien Demers de Coaticook, ses sœurs Mme Léo Bisson (Julienne) de Montréal, Mme Arthur Boissonnault, (Evangéline) de Courcelles, ses belles-sœurs et beaux-frères Monsieur Arthur Boissonnault, M. et Mme Stanislas Morin de Drummondville, Mme Noël Roussel de Drummondville, M. et Mme Fernand Marcoux de St-Herménégilde, M. et Mme Robert Dubois de St-Marc, son beau-père M. Julien Dubois de Coaticook, son oncle et ses tantes M. et Mme Fred Maurice de Plainville Conn., Mme Rose-Anna Paradis de Lynn Mass, ses neveux et nièces M. Augustin et Antonin Rosa de Coaticook, M. et Mme Félicien Allie de Coaticook, MM. Hervé et Fernand Morin de Drummondville, M. Henri Marcoux de St-Herménégilde, Reynald, Gaétan et Gaston Demers de Stanstead, Mlle Louise Roussel et Alain Roussel de Drummondville, Mlle Gisèle Demers de Coaticook, ses cousins et cousines M. et Mme Albérie Dubé de Salem Mass., Mme Roland Desrochers, Mme Fred Fournier de Rumford Maine, Mlles Béatrice et Irène Ménard de St-Marc, M. et Mme Eugène Poulin et M. et Mme Armand Moussette de Coaticook, des amis MM. et Mmes Philibert Roy, Léo Bernier,

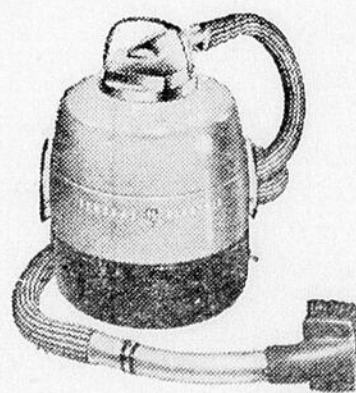
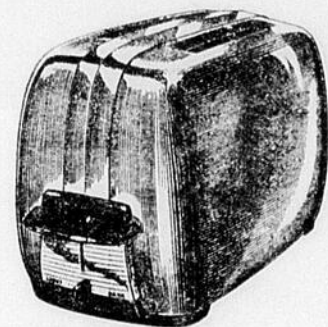
Antonio Fauteux, Ernest Roy, Gérard Jacques, Rodolphe Poulin, Jean Lavallé, M. Horace Doyon et Mme J. Stephano tous de Stanstead, Mlle Rose Scalabrini, M. et Mme Henri Thibault, M. et Mme Adrien Pouliot, M. Jos Caron, Mme Raoul Riendeau, M. Albert Riendeau, M. Antoine

Ross, Roland Charland, et plusieurs autres. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière St-Edmond de Coaticook. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Isidore Villeneuve. Le Progrès présente à la famille éprouvée ses plus sincères sympathies.

**Des
cadeaux
qui
joignent
l'utile à
l'agréable!**

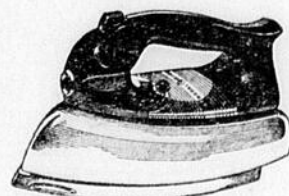
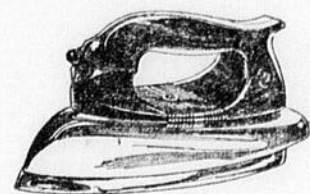


GRILLE-PAIN G-E automatique: un grille-pain rapide et peu coûteux. Son mécanisme est silencieux et il grille, au degré désiré, deux tranches de pain à la fois. En chrome étincelant; plateau à même pour recueillir les miettes; poignées et pieds en matière plastique isolante. \$27.50



L'ASPIRATEUR G-E "SWIVEL-TOP" vous permet de nettoyer une chambre entière sans le déplacer; il obéit à vos moindres mouvements. Aucun sac à vider... vous le jetez lorsqu'il est plein! Les accessoires demeurent toujours solidement attachés; ils s'emboîtent et se détachent en pressant sur un bouton. \$89.50

Le repassage, même de grosses quantités de linge, est chose rapide et facile avec le fer G-E ultra-léger "FEATHERWEIGHT" F-80. Repasser n'est plus alors une corvée mais une tâche agréable \$12.95



Ce FER G-E À VAPEUR peut être utilisé pour repasser à sec ou à la vapeur; réglage précis de la chaleur pour chaque sorte de tissu. Indispensable pour celles qui s'adonnent à la couture. \$19.95

Possédez-vous tous les appareils électriques dont vous avez besoin? L'acquisition d'un ou deux nouveaux appareils électriques allégerait peut-être grandement votre tâche de ménagère, vous procurant ainsi plus de temps libre pour vos autres occupations!



VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIENT À DES ABONNÉS



**LA MAMAN EST
LA REINE DU FOYER**

surtout à l'occasion de la Fête des Mères, le 8 mai offrons-lui à cette occasion un cadeau utile et agréable, un cadeau qui demeurera comme un témoignage de notre amour filial.

Robes - Manteaux - Chapeaux
Gilets - Blouses - Lingerie
Bourses - Gants - Bas

KAY & SON

"Chez Kay, c'est meilleur marché"

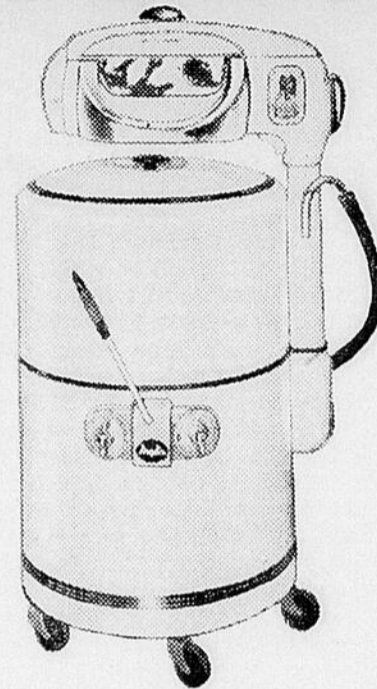
RUE MAIN

COATICOOK



QUI SERA LE GAGNANT ?

Gratis !



Chaque achat de \$5.00
au cours de cette vente,
donne droit à une chance de
gagner cette superbe laveuse

INGLIS

d'une valeur de

\$219.00

Tirage

Samedi le 21 mai

à 5.00 hres p.m.

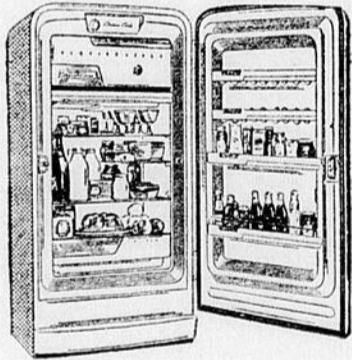
15% comptant
24 mois pour payer

Futurs mariés
pour appointments
signalez VI 9-3778

Entreposage gratuit
jusqu'à la livraison de
la marchandise

EN SPÉCIAL DU 6 MAI AU 21 MAI

Refrigérateurs



ADMIRAL, 7.5 p. c.
Rég. \$289.00 Spécial .. **\$219.00**

ADMIRAL, 9.5 p.c.
Rég. \$309.00 Spécial .. **\$239.00**

ADMIRAL, 9.5 p.c.
Rég. \$359.00 Spécial .. **\$299.00**

LEONARD, 10 p.c.
Rég. \$349.00 Spécial .. **\$289.00**

WESTINGHOUSE,
9 p.c. automatique
Rég. \$399.00 Spécial .. **\$329.00**

Mobiliers de chambre

3 MORCEAUX
Rég. \$99.00 Spécial ... **\$79.00**

3 MORCEAUX
Rég. \$129.00 Spécial ... **\$99.00**

5 MORCEAUX
Rég. \$209.00 Spécial ... **\$139.00**

3 MORCEAUX
Rég. \$189.00 Spécial ... **\$149.00**

3 MORCEAUX
Rég. \$199.00 Spécial ... **\$159.00**

4 MORCEAUX
Rég. \$279.00 Spécial ... **\$219.00**

4 MORCEAUX
Rég. \$299.00 Spécial ... **\$239.00**

CHOIX: Acajou, chêne ou noyer
Nous avons en magasin
30 modèles différents

Sets de cuisine

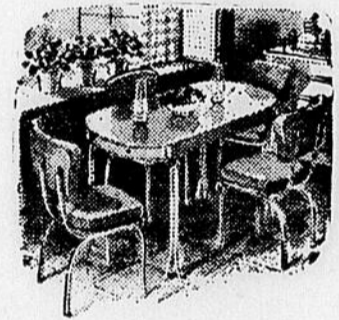


TABLE ET 4 CHAISES
Rég. \$79.50 Spécial ... **\$54.50**

Rég. \$89.50 Spécial ... **\$69.00**

Rég. \$139.50 Spécial ... **\$99.00**

Rég. \$169.00 Spécial .. **\$119.00**

Rég. \$189.00 Spécial .. **\$149.00**

Choix de couleurs
25 modèles en magasin

J. A. LeBel & Fils Ltée

Le plus grand centre du meuble des Cantons de l'Est

101 rue CHILD

COATICOOK

Tél. VI 9-3778